

JURISPRUDENCE

Cour d'appel de Colmar - 5 mars 1953
(Chambre Correctionnelle)

- 1° *Feu à distance prohibée des bois et forêts — Forêt soumise au régime forestier — Compétence de l'Administration des Eaux et Forêts pour poursuivre (résolu implicitement).*
2° *Règles d'application des peines en matière forestière — Exclusion des circonstances atténuantes — Loi du 11 février 1951 inapplicable.*

Administration des Eaux et Forêts c/SPRICK

LA COUR :

Attendu que l'Administration des Eaux et Forêts, exerçant l'action publique, est régulièrement appelante d'un jugement contradictoire du Tribunal Correctionnel de Saverne, en date du 24 septembre 1952, qui condamne SPRICK, prévenu, à une amende de trois mille francs pour infraction aux dispositions de l'article 148, alinéa 1^{er}, du Code Forestier;

Attendu que le fait d'allumer du feu, reconnu par le prévenu, à une distance inférieure à 200 mètres des bois et forêts, est réprimé, aux termes de l'article 148 in fine du Code Forestier, par une amende de 6 000 à 12 000 francs;

Attendu que pour réduire l'amende prononcée contre SPRICK à 3 000 francs, les premiers juges ont octroyé au prévenu le bénéfice des circonstances atténuantes par application de l'article 463 du Code pénal et 1^{er} de la loi du 11 février 1951;

Mais attendu que l'amende, en matière forestière, a un caractère mixte et participe à la fois de la peine et des réparations civiles;

Attendu que le bénéfice des circonstances atténuantes ne peut être étendu qu'aux peines et non aux réparations civiles;

Attendu que c'est donc à tort que les premiers juges ont réduit par application de l'article 463 du Code Pénal l'amende prononcée contre SPRICK pour une infraction forestière;

PAR CES MOTIFS,

Déclare l'appel recevable en la forme;

Au fond:

Confirme le jugement entrepris sur le jugement de culpabilité;

L'infirme quant à l'application de la peine;

Condamne SPRICK à une amende de 6 000 francs (six mille francs);

Condamne le prévenu aux dépens;

Fixe au minimum la durée de la contrainte par corps.

(M. KENNEL, Président; MM. LAPLATTE et MAZARIN, Conseillers; M. SAINTOYANT, Av. Gén.; M. GREINER, Ingénieur des Eaux et Forêts).

(Communiqué par M. l'Ingénieur GREINER, à Ingwiller).

Note. — Cet arrêt de la Cour de Colmar est intéressant à un double titre.

En premier lieu, il résoud implicitement par l'affirmative la question, parfois débattue devant les tribunaux de première instance, de la compétence de l'Administration pour poursuivre les infractions à l'art. 148 (ancien) du Code forestier commises sur un terrain non soumis au régime forestier, mais à distance prohibée d'une forêt soumise à ce régime.

Puis il fait prévaloir sur l'opinion dissidente du Tribunal Correctionnel de Saverne la thèse, une fois de plus consacrée par la Cour de Cassation (Ch. Criminelle) le 10 juillet 1952 (affaire ASSELINEAU) que les circonstances atténuantes ne sauraient être reconnues en matière d'infraction forestière. Un certain flottement s'était manifesté dans la jurisprudence à la suite de la loi du 11 février 1951, qui passait pour avoir étendu le champ d'application de l'article 463 du Code Pénal, et la Chancellerie elle-même inclinait à penser que l'article 203 C. for. était implicitement abrogé par cette loi.

La Cour de Cassation, par son arrêt du 10 juillet 1952, ne l'a pas admis, et l'on voit que la Cour de Colmar a suivi l'indication donnée par la Cour suprême.

M. C.

REVUE DES REVUES

FRANCE

Le Bois - L'Officiel du bois, 4, avenue de l'Opéra, Paris.

N° 5, 10-15 mars 1953.

« Le Bois » présente la première « Maison Courant » inaugurée le 22 février à Boisguillaume, près de Rouen. Cette maison de 3 pièces couvre à peu près 50 mètres carrés et vaut environ 1 200 000 F, toutes installations intérieures et peintures achevées. La construction a demandé 17 jours, y compris fondations et fosse d'aisance. Les éléments légers servant à faire les murs sont formés par deux plaques d'héraklith maintenues écartées l'une de l'autre par des entretoises; chaque élément pèse une vingtaine de kilogrammes; l'héraklith est constituée par un mélange de fibres de bois et de ciment magnésien. Pour construire le mur, on coule du béton entre les deux plaques d'héraklith. Le bois est présent aussi dans l'aménagement intérieur.